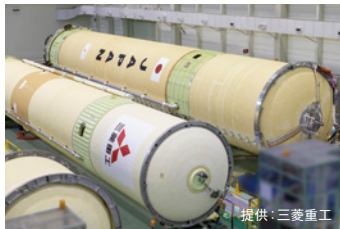




名港西大橋

赤が目印の名港西大橋は海上斜張橋「名港三大橋」(名港トリトン)のひとつです。橋長758m、中央径間405mで、1998年(平成10年)に完成しました。

Meiko West Bridge
The Meiko Nishi Ohashi Bridge, which is marked in red, is one of the "Meiko San Ohashi" (Meiko Triton) cable-stayed bridges. It was completed in 1998 with a bridge length of 758m and a central span of 405m.



世界が注目する最先端の航空機産業の拠点

村内にある三菱重工(株)名古屋航空宇宙システム製作所では、日本の航空宇宙分野のバイオニアとして、世界が注目する技術や製品を、日々生み出しています。

Home of state-of-the-art aerospace systems fulfilling global standards
Tobishima is the home of the Nagoya Aerospace Systems Works: Mitsubishi Heavy Industries Ltd. which produces world-class technologies and products, and is a pioneer in Japan's aerospace industry.



主な特産品

農産物では、水稲・麦・大豆・ネギ・ホウレンソウのほか、金魚などの生産が行われています。

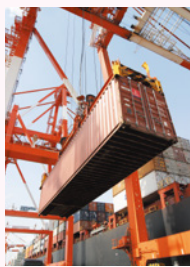
Major special products
As for agricultural products, paddy rice, wheat, soybeans, green onions, spinach, and goldfish are produced.

「ものづくり中部」と世界を結ぶゲートウェイ

名古屋港は、地域の産業活動を支えるため、港湾機能のさらなる強化に取り組んでいます。大型コンテナ船に対応できる水深-16mの耐震強化岸壁を備えた「飛島ふ頭南側コンテナターミナル」が整備され、2005年(平成17年)12月の第1バース供用開始に続き、2008年(平成20年)12月には第2バースが供用を開始しました。このターミナルは、日本初となる自動搬送台車(AGV)や遠隔自動RTGを導入した自動化ターミナルで、現在もITを活用してこれらの機器の効率的な連携を図るなど、更なる荷役効率向上への取り組みがなされており、今後も我が国の経済と産業の成長をけん引する「国際産業戦略港湾」を目指していきます。

A gateway connecting Manufacturing Center Chubu and global market

Nagoya Port is working to further strengthen its port functions in order to support local industrial activities. The "Tobishima Wharf South Container Terminal" equipped with an earthquake-resistant quay with a water depth of -16m that can accommodate large container ships has been developed, and following the start of operation of the first berth in December 2005, 2008 [2008] The second berth went into service in December. This terminal is Japan's first automated guided vehicle (AGV) and remote autonomous RTG, and is still used for efficient cargo handling by utilizing IT. Efforts are being made to improve efficiency, and we will continue to aim to become an "international industrial strategic port" that will drive the growth of Japan's economy and industry.



農地の集積・集約化、付加価値の高い農業を目指します

人口減少や農産物の輸入自由化など農業を取り巻く環境が厳しくなる中、農産物の品質向上・ブランド化により付加価値の高い農業を目指し、研修・経営支援施策等農的資源の活用を積極的に推進しています。

We aim to accumulate and consolidate farmland and to add value to agriculture.

As the environment surrounding agriculture becomes severe due to population decline and liberalization of imports of agricultural products, we will actively promote the utilization of agricultural resources such as training and management support measures, aiming for high value-added agriculture by improving the quality and branding of agricultural products. doing.



日本の発展を担う時代の最先端が、
私たちのむらにあるんだよ。

飛島村は、昔ながらの田園風景と名古屋港を中心とした貿易拠点が共存する村です。農村地帯では、水稲・麦・露地野菜・温室野菜・花き・金魚などの生産が行われています。臨海工業地帯ではコンテナ埠頭、木材関連事業所・鉄鋼関連事業所・火力発電所などが並び名古屋港の物流の重要な拠点となっているほか、最先端産業を担う工業地域となっています。



The frontiers to develop Japan lie here in our village.

Tobishima Village is a village where old-fashioned rural scenery and trading bases centered around Nagoya Port coexist. In rural areas, paddy rice, wheat, open-field vegetables, greenhouse vegetables, flowers, goldfish, etc. are produced. Container piers, wood-related business establishments, steel-related business establishments, thermal power plants, etc. are lined up in the seaside industrial area. It is an important area for logistics at Nagoya Port.